

PLA DOCENT: **Títol Superior en Art dramàtic**
Especialitat: Interpretació
CURS: **Tercer**
MATÈRIA: **Sistemes d'interpretació**

DADES GENERALS

CODI	ESAD_0311	
NOM	SISTEMES D'INTERPRETACIÓ 6	
TIPUS	OBLIGATÒRIA	
CURS I PERÍODE SEMESTRAL D'IMPARTICIÓ	TERCER CURS – SEGON SEMESTRE	
CRÈDITS ECTS I NOMBRE D'HORES	6 crèdits ECTS / 150 hores	
DESGLOSSAMENT	TOTAL	150 hores
	Treball presencial	114 hores
	Treball dirigit (lectures i memòries)	12 hores
	Treball autònom	24 hores
PROFESSORAT	Consulteu a: eolia.cat/oferta-formativa/grau/interpretacio	
REQUISITS PREVIS DE MATRICULACIÓ I ORIENTACIONS	Per a matricular-se a l'assignatura de Sistemes d'interpretació 6 caldrà haver-se matriculat també a a l'assignatura de Sistemes d'interpretació 5 .	

COMPETÈNCIES

MATÈRIA: SISTEMES D'INTERPRETACIÓ																
ASSIGNATURA	COMPETÈNCIES															
	T-02	T-03	T-06	T-07	T-08	T-11	T-13	T-15	G-01	G-02	G-03	G-05	E-I-01	E-I-02	E-I-03	E-I-04
Sistemes d'interpretació 1	X	X	X		X								X	X	X	X
Sistemes d'interpretació 2	X	X	X	X	X								X	X	X	X
Sistemes d'interpretació 3	X	X	X	X	X					X			X	X	X	X
Sistemes d'interpretació 4	X	X	X	X	X				X	X			X	X	X	X
Sistemes d'interpretació 5	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sistemes d'interpretació 6	X	X	X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sistemes d'interpretació 7	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

LLEGENDA COMPETÈNCIES:

- T-02 Recollir informació significativa, analitzar-la, sintetitzar-la i gestionar-la adequadament.
T-03 Solucionar problemes i prendre decisions que responguin als objectius del treball que es realitza.
T-06 Realitzar autocrítica cap el propi exercici professional i interpersonal.
T-07 Utilitzar les habilitats comunicatives i la crítica constructiva en el treball en equip.
T-08 Desenvolupar raonada i críticament idees i arguments.
T-11 Desenvolupar en la pràctica laboral una ètica professional basada en l'apreciació i sensibilitat estètica, mediambiental i cap a la diversitat.
T-13 Cercar l'excel·lència i la qualitat en la seva activitat professional.
T-15 Treballar de forma autònoma i valorar la importància de la iniciativa i l'esperit emprenedor en l'exercici professional.
G-01 Fomentar l'autonomia i autorregulació en l'àmbit del coneixement, les emocions, les actituds i les conductes, mostrant independència en la recollida, anàlisi i síntesi de la informació, en el desenvolupament de les idees i arguments d'una forma crítica i en la seva capacitat per a automotivar-se i organitzar-se en els processos creatius.
G-02 Comprendre psicològicament i empatitzar per entendre i sentir les vides, situacions i personalitats alienes, utilitzant de manera eficaç les seves capacitats d'imaginació, intuïció, intel·ligència emocional i pensament creatiu per la solució de

problemes; desenvolupant la seva habilitat per a pensar i treballar amb flexibilitat, adaptant-se als altres i a les circumstàncies canviants de la feina, així com la consciència i l'ús saludable del propi cos i de l'equilibri necessari per a respondre als requisits psicològics associats a l'espectacle.

- G-03 Potenciar la consciència crítica, aplicant una visió constructiva al treball de si mateix i dels altres, desenvolupant una ètica professional que estableixi una relació adequada entre els mitjans que utilitza i les finalitats que persegueix.
- G-05 Fomentar l'expressió i creació personal, integrant els coneixements teòrics, tècnics i pràctics adquirits; mostrant sinceritat, responsabilitat i generositat en el procés creatiu; assumint el risc, tolerant el fracàs, i valorant de manera equilibrada l'èxit social.
- E.I-01 Dominar els recursos expressius necessaris per al desenvolupament de la interpretació.
- E.I-02 Participar en la creació i interpretació de la partitura i/o personatge, a través de les diferents tècniques interpretatives.
- E.I-03 Interaccionar amb la resta de llenguatges que formen part de l'espectacle.
- E.I-04 Estudiar per concebre i fonamentar el procés creatiu personal, tant pel que fa referència a la metodologia de treball com a la renovació estètica.

RESULTATS DE L'APRENENTATGE

MATÈRIA: SISTEMES D'INTERPRETACIÓ												
ASSIGNATURA	APRENENTATGE											
	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9	A10	A11	A12
Sistemes d'interpretació 1	X		X	X				X				
Sistemes d'interpretació 2	X		X	X	X			X				
Sistemes d'interpretació 3	X	X	X	X	X	X	X		X			
Sistemes d'interpretació 4	X	X	X	X	X	X	X		X		X	
Sistemes d'interpretació 5	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	
Sistemes d'interpretació 6	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	
Sistemes d'interpretació 7	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

LLEGENDA APRENENTATGES:

- A-1 Domini pràctic dels conceptes tècnics de la interpretació treballats a classe.
- A-2 Domini del ventall de criteris estètics relacionats amb la interpretació.
- A-3 Aprofundiment en el domini de l'instrument actoral des del punt de vista emocional.
- A-4 Integració del cos i la veu en un tot comunicatiu.
- A-5 Domini pràctic dels processos de la imaginació com a detonador del fet escènic.
- A-6 Capacitat d'anàlisi sobre la fusió i confluència de tècniques interpretatives diferenciades.
- A-7 Capacitat de treballar sobre textos clàssics amb l'objectiu de crear un nou present representatiu.
- A-8 Capacitat de treballar sobre textos contemporanis amb l'objectiu de crear un nou present representatiu.
- A-9 Capacitat d'anàlisi dels materials textuals proposats per a la interpretació.
- A-10 Autonomia en la creació del propi personatge a partir de paràmetres estètics significatius.
- A-11 Capacitat de moure's en diversos estils o registres interpretatius.
- A-12 Adquisició de la disciplina adequada per al desenvolupament professional de la tasca de l'actor en el seu context cultural i social.

BLOCS TEMÀTICS

L'assignatura **Sistemes d'interpretació 6** busca explorar estructures complexes en el desenvolupament de l'imaginari de l'intèrpret en relació a l'acció, l'objectiu i les decisions plàstiques a prendre respecte a la posada en escena.

Per assolir els objectius d'aquest tercer any l'estructura del curs es defineix (igual que en el segon any) a partir d'una divisió clara entre dos tipus de treball combinat:

1) **Entrenament actoral (o Procediment Daulte) (6 setmanes)**

Treball pràctic d'improvisació a partir de la definició d'exercicis de repertori que busquen trobar una relació òptima entre la capacitat d'acció-reacció de l'intèrpret i la seva associació amb el concepte d'aposta emocional.

2) **Treball de text. El monòleg (10 setmanes)**

a) Exploració de l'espai interpretatiu personal.

b) Treball d'exploració i muntatge d'escenes i monòlegs d'estètica contemporània: Des de la desconstrucció i/o adaptació de textos clàssics, a l'exploració de materials cinematogràfics adaptats al teatre, passant per dramaturgies contemporànies existents a partir de les quals assolir les competències del curs. (Es busca que l'estudiant assoleixi una

	<p>identificació profunda amb el missatge del discurs que interpreta).</p> <p>c) d) Construcció del personatge. e) Les apostes plàstiques i emocionals. El significat. f) El subtext. La perspectiva. g) L'espai. L'objecte. L'acció. h) El públic.</p>								
<p>ACTIVITATS D'APRENTATGE I ORGANITZACIÓ GENERAL DE L'ASSIGNATURA</p>	<p>Els punts que s'anomenen a continuació corresponen al desenvolupament cronològic dels continguts formals de l'assignatura comprnent la diferència entre els dos grans bols temàtics que apareixen el tercer any de Sistemes de Interpretació:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Classes presencials pràctiques de tècnica d'interpretació. 2) Exercicis pràctics d'interpretació per parelles, individuals o en grup en funció dels objectius conceptuals del semestre en sincronia amb les idees que desenvolupa l'equip que s'encarrega de l'Entrenament Actoral (altrament anomenat "Procediment Daulte"). 3) Aprenentatge a casa dels materials textuais relacionats amb les pràctiques interpretatives (en català, castellà o anglès). 4) Exploració expressiva de l'instrument de l'interpret a partir dels textos escollits. 5) Elaboració de propostes escèniques que investiguin les possibilitats estètiques i de comunicació del monòleg escollit. 6) Realització de memòries d'autoavaluació relacionades amb el propi procés de les pràctiques de classe. (Per Procediment Daulte i el treball de monòleg). 7) Presentació en sessió oberta al públic de les propostes escèniques desenvolupades, que han de servir per avaluar el pas a quart curs per part del tribunal de caps de departament. 								
<p>AVALUACIÓ ACREDITATIVA DELS APRENTATGES</p>	<p>Es valora el rendiment de l'alumne/a en el decurs de tots els treballs pràctics del semestre per part del professor. Així com la seva implicació en les classes i el seu nivell de responsabilitat i disciplina. I la seva capacitat per adquirir els conceptes tant pràctics com teòrics que formen part del procés d'aprenentatge.</p> <p>Instruments específics d'avaluació que acaben oferint una nota mitja ponderada en funció dels següents percentatges:</p> <table border="1" data-bbox="488 1368 1404 1727"> <tr> <td data-bbox="488 1368 1257 1507">1. El rendiment a les classes durant tot el semestre i l'adquisició dels conceptes específics de cada curs, valorant especialment l'equilibri entre la creativitat i l'excel·lència tècnica.</td> <td data-bbox="1257 1368 1404 1507">50%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="488 1507 1257 1581">2. Assistència i disponibilitat de cara a la participació en les pràctiques de classe.</td> <td data-bbox="1257 1507 1404 1581">15%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="488 1581 1257 1655">3. Realització i qualitat dels treballs realitzats.</td> <td data-bbox="1257 1581 1404 1655">15%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="488 1655 1257 1727">4. Rendiment en la presentació del treball pràctic a les aules obertes.</td> <td data-bbox="1257 1655 1404 1727">20%</td> </tr> </table> <p>El bloc temàtic corresponent a l'Entrenament Actoral s'avalua en funció dels paràmetres de CURSAT o NO CURSAT, tenint en compte que el concepte CURSAT correspon a l'assistència al 90% de les classes i a la realització d'una memòria final.</p> <p>En cas que un/a alumne/a tingui aquest bloc de l'assignatura com a NO CURSAT la nota final de "Sistemes d'Interpretació 6" li queda retinguda fins haver recuperat les hores de treball corresponents.</p> <p>La nota final de cada semestre passa pel filtre del Claustre d'Interpretació, que</p>	1. El rendiment a les classes durant tot el semestre i l'adquisició dels conceptes específics de cada curs, valorant especialment l'equilibri entre la creativitat i l'excel·lència tècnica.	50%	2. Assistència i disponibilitat de cara a la participació en les pràctiques de classe.	15%	3. Realització i qualitat dels treballs realitzats.	15%	4. Rendiment en la presentació del treball pràctic a les aules obertes.	20%
1. El rendiment a les classes durant tot el semestre i l'adquisició dels conceptes específics de cada curs, valorant especialment l'equilibri entre la creativitat i l'excel·lència tècnica.	50%								
2. Assistència i disponibilitat de cara a la participació en les pràctiques de classe.	15%								
3. Realització i qualitat dels treballs realitzats.	15%								
4. Rendiment en la presentació del treball pràctic a les aules obertes.	20%								

FONTS D'INFORMACIÓ BÀSICA	<p>reuneix tots els professors de cada nivell d'Interpretació amb el Cap d'aquest Departament. I després és ratificada pel Claustre General Semestral que reuneix a tots els Caps de Departament de cada àrea.</p> <p>MATERIALS SHAKESPEARE SELECCIONABLES:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>El Rey Lear.</i> 2. <i>Hamlet.</i> 3. <i>Macbeth.</i> 4. <i>Molt soroll per no res.</i> 5. <i>Treballs d'amor perduts.</i> 6. <i>Titus Andronicus.</i> 7. <i>Juli Cèsar.</i> 8. <i>Mesura per mesura.</i> 9. <i>La tempesta.</i> 10. <i>Otel.lo.</i> 11. <i>El mercader de Venècia.</i> 12. <i>El somni d'una nit d'estiu.</i> 13. Enric V. 14. Ricard III. 15. Romeu i Julieta. <p>BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTÀRIA:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Shakespeare, William. <i>Obres completes. Tragèdies. Estudi preliminar.</i> Madrid: Aguilar, 2003. 2. Auden, W. H.. <i>Treballs d'amor dispersos. Conferències sobre Shakespeare.</i> Barcelona, Crítica, 2003. 3. Belsey, Catherine. <i>The Subject of Tragedy. Identity and difference in Renaissance Drama.</i> Londres: Methuen, 1985. Londres: Routledge, 1991. 4. Bloom, Harold. <i>Shakespeare. La invenció de lo humano.</i> Barcelona, Anagrama, 2002. 5. Greenblatt, Stephen. <i>Will in the World: How Shakespeare Became Shakespeare.</i> Norton, 2004. 6. Kermode, Frank. <i>El tiempo de Shakespeare.</i> Madrid, Debate, 2005. 7. Oliva, Salvador. <i>Introducció a Shakespeare.</i> Barcelona, Península, 2001.
--	---